



大会

第六十五届会议

正式记录

Distr.: General
18 February 2011
Chinese
Original: English

第五委员会

第 16 次会议简要记录

2010 年 11 月 6 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席：塔瓦纳先生(副主席) (南非)

行政和预算问题咨询委员会主席：麦克卢格女士

目录

议程项目 137：联合国养恤金制度

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

10-64075 (C)



请回收 

因罗森塔尔先生(危地马拉)缺席,副主席塔瓦纳先生(南非)代行主席职务。

上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 137: 联合国养恤金制度

(A/65/9 和 A/65/567; A/C.5/65/2 和 A/C.5/65/3)

1. Yossifov 先生(联合国工作人员养恤金联合委员会主席)介绍了联合国工作人员养恤金联合委员会第五十七届会议的报告(A/65/9),表示报告第二章概述了委员会的建议和决定。该章第一部分总结了需要大会采取行动的提议。具体而言,委员会建议批准对基金《条例》作出的修正,以允许从全时在职改为非全时在职的工作人员继续累积最多三年的全时服务,但前提是必须按全时在职比率缴款。这一修正适用于对全时在职工作人员在停薪留职期间作出的同样限制。委员会还建议从 2011 年 1 月 1 日起对所有离职中止适用基金养恤金调整数制度中的特别指数规定,因为该规定存在概念缺陷。最后,委员会建议批准为使用新的司法制度所作的分摊费用安排提供资金。

2. 截至 2009 年 12 月 31 日基金第三十次精算估值表明,在过去 14 年来首次出现精算短缺,占应计养恤金薪酬的 0.38%,这主要反映了基金在过去两年金融动荡中的投资绩效。2009 年的良好绩效不足以弥补在 2008 年遭受的亏损,其后果是投资收入没有达到精算估值假设的目标。为反映在 2008 年采用的新的死亡率更新了养恤金折算系数,其结果也造成已记录的亏损,但这一亏损由于生活费用调整数低于预期而部分抵消。咨询精算师和精算委员会的结论是,目前的缴款率仍然足以应付长期负债;截至 2009 年 12 月 31 日,不需要根据《条例》第 26 条为弥补短绌而缴款。委员会还决定,目前不需要改变缴款率或对养恤金调整制度双轨办法规定上限。

3. 关于投资管理,基金的总市值在 2010 年 3 月 31 日终了年度增加 32.2%,绩效略微不佳,低于市场基准 1.09%。截至 2010 年 3 月 31 日的两年合并绩效为负增长 5.2%,基金业绩每年优于基准的比率为 0.47%;

在过去的 3 年、5 年、7 年和 10 年时间里,基金的业绩优于基准。秘书长基金投资代表根据审计委员会和养恤金委员会的要求,就近年来基金投资收入水平呈下滑趋势作出解释,并对该报告第 73 段中关于 2009 日历年度出现的 4.67 亿美元已实现净亏损做出详细解释。

4. 报告第 103 至 108 段对基金在 2008-2009 两年期的业务和财务状况提供详细资料。在该两年期,在职参与人人数增加了 10.3%,增至 117 580 人,而上一个两年期增加了 13.8%。在该两年期,给付中的养恤金数目增至 61 841,增加了 6.5%,而上一个两年期增加了 5.3%。基金本金从 306 亿元增至 331 亿美元,然而,总投资收入大幅下滑,从上一个两年期的 72 亿美元下降到 27 亿美元。基金的缴款收入增至 37.2 亿美元,增幅为 18.5%;养恤金给付额增加 17.9%,达到 37.6 亿美元,超出缴款总收入 4 150 万美元。养恤金给付、行政和投资费用的总支出为 38.8 亿美元,超出缴款总收入 1.63 亿美元。

5. 委员会审议了该报告第 13 段所述的若干行政项目。委员会还认可审计委员会提出的所有建议和结论,其中包括经订正的《内部审计章程》。委员会还注意到,审计委员会在其关于 2009 年 12 月 31 日终了两年期基金财务报表的报告中发表经修订的审计意见,将此作为一种提醒,旨在强调对投资披露不足的问题。投资管理司在答复中向审计委员会提供了关于已记录亏损的补充材料。

6. 委员会审议了与基金治理有关的若干事项,具体而言就是经订正的问责说明;委员会的组成和工作方法;下任首席执行官干事职务说明草稿;计划拟订;首席执行官干事和副首席执行官干事的任期,并为此核准对议事规则的修正。委员会还核准对《基金行政细则》作出的修改,以同以往在参与和恢复任职方面对《条例》作出的修改保持一致,并审议了货币波动对养恤金福利的影响。关于即将进行的应计养恤金薪酬审查,委员会要求在可比性审查中列入更多国家和类似国际组织的固定福利计划。最后,委员会审查并注意

到委员会作为被告的 15 项判决，其中大多数案件维持委员会的裁定，这表明基金《条例和细则》正在得到妥善执行。

7. 委员会报告附件二十所载的关于养恤金事项的拟议决议草案反映了需要大会关注和作出决定的事项。

8. **Sach 先生** (秘书长基金投资代表) 介绍了秘书长关于联合国合办工作人员养恤基金投资以及为增加多样化所采取措施的报告 (A/C.5/65/2)。他表示，尽管出现市场动荡，投资管理司已在加强基金投资基础设施，以降低费用，加强安全。正如报告第 9 段所述，已开展超过以往次数的竞争性采购；尤其是在 2010 年 1 月出台电子交易订单管理系统，并同环球银行间金融电信协会付款系统连通。该司还制定关于个人证券、礼物和招待的政策，以申明该司致力于推行最高标准的操守、善治和诚信。

9. 在 2008 年 4 月 1 日至 2010 年 3 月 31 日的 24 个月里，近年发生的金融危机造成巨大冲击，基金市值下降约 6%，从 406 亿美元下降到 383 亿美元，在 2009 年 3 月达到 267 亿美元的最低点。然而，基金价值自 2009 年以来出现回升，截至 2010 年 11 月 8 日达到 410 亿美元，这相当于基金在 2007 年底所达到最高价值的 96%。这次回升支持了基金咨询精算师的建议，即不应应对精算赤字采取任何行动，因为其依据是 2009 年底 375 亿美元的基金市值。该司深信，如果兢兢业业地进行自下而上的股票选择和审慎配置资产，基金将继续为养恤金福利给付奠定稳固基础，而新的风险管理软件安装将提供更高一级的安全保障。

10. 在 2009 年上半年重新平衡投资组合后，基金在 2010 年 3 月 31 日终了的 12 个月中获利 32.2%，这是基金历史上最高年回报率。报告第 52 段按资产类别分列绩效情况。基金进一步扩大对发展中国家和转型经济体的投资；该司继续在这些国家探寻投资机会，并在报告所述期间对若干区域进行投资考察。截至 2010 年 3 月 31 日，对发展中国家的直接和间接投资共计 48 亿美元，同 2008 年 3 月 31 日的水平相比增幅为 25%，新兴市场目前占投资组合的很大比重。

11. 2010 年，市场特点是证券市场激烈波动，对汇率和贸易保护主义存在担忧，对欧元区主权债务情况的可持续性感到关切。2010 年 1 月 1 日至 10 月 22 日，基金价值增加 7.5%，这反映了多样化、审慎选股和重新平衡战术产生的惠益。基金的绩效主要归因于其全球证券投资和固定收益资产。截至 2010 年 10 月 22 日，证券、固定收益资产和房地产分别占基金的 64.3%、30% 和 3.9%。

12. 2008 年以来，基金一直在考察若干另类资产。2010 年 6 月 30 日，在经过长期、严格的尽职调查程序后，基金对国际金融公司创建的非洲、拉丁美洲和加勒比基金这一私营证券基金投资 1.5 亿美元。这项投资是一项正确的资产类别多样化举措，扩大了基金的地域多样化，增加了基金在新兴市场的股份。

13. 鉴于基金规划十分长远以及周转较低，未实现收益和亏损远远大于已实现收益和亏损。为确保仅仅保留最有前途的投资，对投资组合进行削减，结果造成已实现亏损；这是为了实现基金长远目标而进行短期风险管理的必然结果。在 2009 日历年度，未实现收益达到 62 亿美元，这使得该年度记录的 4.67 亿美元的已实现亏损相形见绌。

14. 关于审计委员会相关报告 (A/65/9，附件十，第 111 至 113 段) 就投资组合风险管理提出的建议，该司已执行并启动其风险管理手册中 128 项管制措施中的 75 项，10 项措施得到部分实施，其余措施正在执行中。该司将执行建议，进行主管审查，以明确在亏损方面的经验教训；在落实关于 25% 以上的已实现和未实现亏损和收益的经验教训方面，该司已在执行具体管制措施。关于改善资产披露，2008-2009 年的账户披露水平与以往各两年期的水平持平。今后，该司将依照行业最佳做法和《国际公共部门会计标准》，通过适当归纳和汇总，披露已实现和未实现的收益和亏损。将同养恤金委员会下属的审计委员会直接讨论今后的披露模板问题。

15. **Van Buerle 女士** (方案规划和预算司司长) 介绍了秘书长关于联合国工作人员养恤金联合委员会报

告引起的行政和经费问题的报告(A/C.5/65/3)。她表示,委员会报告(A/65/9)附件十九反映了基金总体行政费用的增加情况,但委员会已决定将基金总体资源保持在最初批款水平,并通过重新调配投资预算的资源来吸收增加部分。因此,联合国根据分摊费用安排所占份额保持不变,并将维持2010-2011两年期方案预算第一部分的目前批款。

16. **McLurg 女士**(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍了咨询委员会关于联合国养恤金制度的报告(A/65/567)。她表示,咨询委员会赞同审计委员会和养恤金委员会的看法,即需要减轻极端市场波动带来的风险,因为这将影响基金在未来数年的年度业绩。关于截至2009年12月31日精算估值揭示的赤字问题,令人欣慰的是,基金的咨询精算师和精算师委员会得出结论,目前的缴款率足以满足长期负债,没有必要为弥补短绌而缴款。

17. 考虑到《公共部门会计准则》将于2012年1月1日实施,以及一个新任首席财务干事将负责准则执行工作,该员额应尽快填补。基金应及时敲定《公共部门会计准则》执行计划并继续开展筹备工作,以避免出现任何可能的拖延。审计委员会应就这一事项提供咨询和指导。

18. 审计委员会建议,应对基金《条例》作出修正,以允许非全时工作人员“购买”全时参与地位;咨询委员会对该建议的立场不变,不支持拟议修正案。

19. 至于审计委员会关于2008-2009两年期基金财务报表的报告,咨询委员会感到关切的是,基金已收到经修改的审计意见,其中强调的一个事项是投资管理,具体而言就是不披露已实现和未实现亏损的问题。管理司同意今后改善这些资料的披露。咨询委员会赞同审计委员会的意见,即应加强风险控制措施,以避免过多亏损;咨询委员会还欢迎该司执行经订正的风险管理政策和新编写的风险管理手册。咨询委员会赞同审计委员会的意见和建议,希望投资管理司依

照大会第32/73号决议,继续确保把安全性、盈利性、变现能力和可兑换性继续作为最重要的投资标准。

20. 咨询委员会建议核准养恤金委员会报告(A/65/9)第12段所载的建议,但需视养恤金委员会报告的意见和建议而定。

21. **Al-Shahari 先生**(也门)在代表77国集团和中国发言时表示,应改善联合国养恤金制度,确保根据充分尊重透明和问责原则,向参与者和退休者提供退休、死亡、残疾和相关福利。该集团高兴地注意到,联合国合办工作人员养恤基金的参与者人数、定期给付数额和基金的本金在2008-2009两年期有所增加。关于第三十次基金精算估值揭示的精算赤字以及基金投资存在的很大不确定性,该集团重申,由于目前的世界金融危机,必须对所有各类投资作出审慎分析。今后的投资应考虑到可能存在的风险,投资委员会应发挥关键作用,向投资管理司提供指导。在这方面,该集团和咨询委员会欢迎该司目前正在采取的举措,并赞同审计委员会就经订正的风险管理政策以及继续落实该司风险管理手册的必要性提出的建议。应尊重四项主要投资标准,即安全性、变现能力、可兑换性和盈利性。

22. 在当前金融和经济危机中,基金应采取行动履行承诺,使其投资具有更广泛的地域多样性,这比以往任何时候都更有必要。发展中国家在基金投资组合中的代表性依然不足。因此,该集团敦促基金扩大对发展中国家和区域的投资,这将有助于平衡投资组合,抵消在其他市场受挫造成的负面影响,并就这一问题向大会提出报告。

23. 该集团在非正式协商中要求提供进一步资料,说明养恤金委员会为执行审计委员会的建议所采取的措施。该集团还要求对关于咨询委员会报告第23段中提到的治理问题作出说明。

上午11时5分散会。